

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 486.  
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375703014720/facsimile.pdf> (tilgået 07. maj 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

- 112 13.1 *Paa det*: for at. – 13.3 *Hans Lov*: lovprisningen af ham. – 13.6 *blod-sprengde*: blodbestenkeede, nl. heliget af Kristi blod i nadveren.  
14.2 *der*: hvor. – 14.3 *fuld vel*: udmærket. – 14.4 *at*: som. – 14.6 *lange*: vidtrekkende. – *lid*: tillid.  
15.2 *mit*: midt. – 15.3 *Mit Haabnings-Maal*: målet for mine forhåbninger. – *saa ud*: opstå. – 15.6 *Fra ... anden*: fra den ene generation til den næste.  
16.5 *underlig*: underfuld. – 16.6 *Hvorpaa*: hvorover. – *billig*: med rette.  
17.1 *De*: Jorden og himlen. – *samtidig*: alle. – 17.2 *alt*: stadig. – 17.4 *hev*: op.
- 113 17.5 *Klæde-palt*: stoflap.  
18.3 *beskæer*: giver (som skæbne). – 18.4 *sød*: efterkommere; slægt. – 18.5 *befæstis*: gøres fæste, sikre. – 18.6 *Græde-dal*: om denne verden, jf. Sal. 84,7.

## Dend siette Morgen-sang

- 1.1 *rinder*: står. – 1.2 *Øster-lide*: horisonten mod øst. – 1.8 *svinge*: flyv.  
2.1 *saa som*: ligesom. – 2.2 *uden maade*: umålelig. – 2.5 *Som*: hvormed.
- 114 3.1 *Om*: jf. Sal. 22,7. – 3.2 *Møye*: besvær; plage; jf. Job 5,7. – 3.3 *har ... behag*: behager det min Gud. – 3.5 *Til Være-tægt*: med omsorg. – *paa (...)* *sette*: verte mod. – 3.6 *At*: så at; for at. – 3.7 *Væl*: valg, udvælgelse. – 3.8 *oprette*: genrejse.  
4.3 *omsat*: omgivet. – 4.8 *vaade*: fare; ulykke.  
5.5 *vidne*: vidnesbyrd (om), jf. Rom. 8,16. – 5.7 *Fornedelst*: pga. – 5.8 *bliver*: forbliver.  
6.2 *fare*: forsvinde.  
6.6 *Jeg*: så at jeg.
- 115 7.1-2 *Gud ... mig*: måtte Gud holde mig i hånden. – 7.4 *at drive*: til at udføre. – 7.5 *Velsigne*: velsign. – *udaf*: fra.  
8.2 *stet*: helt. – 8.3 *behag*: vilje. – 8.4 *vet*: virkelig. – *beside*: betænke, overveje. – 8.7 *gale*: gå. – 8.8 *for*: pga. – *Bøde*: synd.  
9.1 *lær*: formodenhed. – *Ting*: behov. – 9.3 *Lykkens*: skæbnens. – 9.6 *tilføre*: i forvejen. – 9.7 *viltu*: vil du. – 9.8 *maade*: bestemme.
- 116 10.1-2 *Før ... søge*: hvis jeg vil være bekymret for mine børn og efterkommere. – 10.5 *Hvor*: hvordan. – 10.6 *Gud*: så et svar: Gud.

- 11.3 *Strand*: hav. – 11.4 *optede*: søge. – 11.5 *omspende*: spænde om livet.  
12.4 *Paa*: for. – 12.5 *Hu*: sind. – 12.8 *ophøye*: har min *Hu* som genstandsled.  
13.2 *goode*: nytte. – 13.3 *hende*: kirken. – *Koor*: forhold. – 13.4 *dend*: kirken.
- 117 13.5 *Anti-Christen*: Kristi hovedfjende, evt. om paven. – *med ald*: aldeles. – *omstodis*: styret. – 13.8 *I grund*: fuldstændigt. – *føddis*: tilintetgøres.  
14.1 *KONGEN ...*: jf. Sal. 63,12. – 14.3 *beder*: beder om. – 14.4 *forneene*: skal afslå. – 14.6 *sæt ...*: jf. Højs. 8,6.  
15.5 *give*: skal give. – *med*: sammen med. – 15.6 *hos*: ved. – 15.8 *heden*: herfra.  
15.1 *gode Nat*: farvel.

## Dend siette Aften-sang

- 118 1.2 *helder*: går mod aften. – 1.3 *mørk*: mørke. – *vaar*: kroge. – 1.5 *lyse*: skal lyse. – 1.6 *At*: så at. – 1.8 *at*: for at.  
2.2 *Rundt ud*: frit. – 2.6 *En bek*: den ene bæk (af nåde). – *naar*: følger lige efter. – 2.7 *alt*: stadig. – *Aarsag*: årsag til.  
3.1 *uflendings*: udenlandsk (i forhold til det himmelske hjem), jf. Hebr. 11,13. – 3.4 *Atnaar*: begærer. – 3.6 *stod*: slag. – 3.7 og. også. – 3.8 *trænge*: trænge frem.  
4.2 *Som*: knyttet til *tiden*.
- 119 4.3 *listelig*: snigende. 4.4 *Hen*: bort. – *svinger*: flyver. – 4.5 *qvælder*: mørkner. – 4.6 *Hand*: dagen. – *skyder ... hu*: minder mig om.  
5.2 *rede*: klar til. – 5.5 *lidel*: luttet. – *spared*: skånet. – 5.7 *fuld*: hændelse.  
7.3 *Det være*: hvad enten det er. – 7.4 *anske*: være imod. – 7.7 *Jfisa ... Sved*: jf. Luk. 22,44.
- 120 8.3 *i mig*: som i mig. – 8.4 *denpe*: tilintetgøre. – 8.7 *fossaget*: modløs.  
9.3 *bevaog*: våg over. – 9.7 *Og*: og i.  
10.1 *holde*: skal holde. – 10.3 *øgt*: opmærksomhed.
- 121 11.8 *Ræt vel*: virkelig godt. – *indhøgne*: sætte hegn.  
12.1 *førgiet*: glemt. – 12.3 *udstet*: udstøttet; faldet i unåde. – 12.5 *overflodig*: rigelige. – 12.7 *modstodtig*: modlidende.  
13.1 *Før (...)* *vel*: farvel. – 13.3 *Paa*: til. – 13.4 *Lid*: tillid. – *Lov*: tiltro.